**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 27 (1905)

**Heft:** 45

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 45 der Schweizer Frauen-Zeitung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Briefkaffen der Redaktion.

Fifriger Leser in G. Ihren Brief beantwortet am besten das Wort: "Wenn du wüßtest, wie beine Bekannten Dich manchmal, wenn du nicht da bist, nannten, Würdest du mit Erstaunen erfahren, Wie unbekannt deine Bekannten dir waren."

Wie unbetannt beine Befannten dir waren."
Freue Abonnentin in A. Die Furcht vor dem Tode ist so leicht begreisstich und so entschuldbar, wenn die Mutter zwei hülssos Wesen vor sich sieht, denen der Bater nichts sit und nichts sein kann; doch sind plocke Borachungen neistenteils mit dem Justand verzunden und sie verwirklichen sich nicht, im Gegenteil: es geht alles so naturgemäß und glaat vorüber, daß man nachher der gehabten Sorge lacht. — Will aber das drückende Gesühl nicht weichen, das Ihnen den Schlaf raubt und das Leben verbittert und wenn Sie des stückende Weschlaf raubt und das Leben verbittert und wenn Sie des schlaf raubt und das Leben verbittert und wenn Sie des schlaf raubt und das Leben verbittert und wenn Sie des schläßen wicht vergessen sonnen, das henre seine bein willen nicht vergessen sinnen, so thun Sie eben dit nötigen Schritte, um die Jusunft Ihrer Kinder zu stektigen und rückstelen Manne noch weiter darüber zu sprechen. Zekümmerte Autter in A. Es ist immer schmerzlich

Ruchicistofen Manne noch wetter bariber zu sprechen. Bekümmerte Mutter in A. Es ist immer schwerzlich und schwierig für die Mutter, wenn sie sich in die Lage versigt sieht, ein Kind dem jähzornigen und ungerechten Bater gegenüber in Schutz nehmen zu müssen. Ind um so schwerzeicher ist, wenn das Einvernehmen sonst ein herzliches war und die Entstemdung trefgehend und dauernd zu werden scheint. Ift es aber

Tür eine guterzogene junge Tochter, die sich in einem fremden Haushalt nützlich zu machen sucht, wünscht man in einer guten Familie Stellung zu finden, sei es zur Beaufsichtigung von Kindern vom zweiten Jahre an, zur Verrichtung von Zimmer- und Handarbeiten oder auch zur Nachhülfe in einem Laden. Die Suchende verlässt zum ersten Mat das Elternhaus, wo sie in sämtlichen häuslichen Geschäften der kleinen Familie sorgfältig nachgenommen worden ist. Der Eintritt kann nach Belieben geschehen. Ansprüche bescheiden, aber gute Behandlung und mütterliche Üeberwachung Bedingung. Gest. Offerten unter Chiffre C 3960 befördert die Expedition. [3960]

Expeation. [5000]

Ein williges und reinliches junges Mädchen, das sich unter Anleitung der gutdenkenden Hausfrau in sämtlichen Hausarbeiten vervollkommen wilt, findet hiezu beste Gelegenheit in einer kleinen Haushaltung. Mütterliche Obsorge, Behandlung und Bezahlung. Offerten unter Chiffre 3959 befordert die Exped. [3959]

Eine in den 20. Jahren stehende, sehr gewissenhafte Tochter,welche den Zimmerdienst, die Handarbeiten und die Pflege von Kindern versteht, sucht Stelle. Gute Zeugnisse und Empfehlungen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre W3962 befördert die Expedition. [3962]

E ine Tochter von 19 Jahren, die bis dahin mit der tüchtigen Mutter den grossen Haushalt besorgte und nun in fremdem Hause weitere Ernun in fremdem Hause weilere Erfahrungen sammeln möchte, sucht
Stelle, wo sie ohne Nebenangestellte
wieder unter der Leitung einer tüchtigen und verständigen Hausfrau sich
fortbilden könnte. Die Suchende versteht die einfache bürgerliche Küche
und kann auch flicken und Weissnähen. Der Eintritt könnte sofort
geschehen. Gefl. Offerten unter Chiffre
O 3939 befördert die Exped. [3939

A ls Kinderfräulein für Kinder von 2 bis 6 Jahren sucht eine bescheidene und anständige Tochter, die im Sommer-Engagement war, Stelle. Gute Zeugnisse und Referenzen sind vorzuweisen. Der Eintritt könnte von Ende Oktober an geschehen. Gefällige Offerten unter Chiffre W 3898 übermittelt die Expedition.

E ine gut erzogene junge Tochter, geübte Kinderpflegerin, sucht Stelle als solche, am liebsten in eine Hoteliersfamilie der welschen Schweiz. Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Gest. Offerten sub Chistre R3896 be-fördert die Expedition. [3896]

Für eine anstellige, junge Tochter wird Stelle gesucht zur Nachhülfe in einem Ladengeschäft und Besorgung der Kommissionen. Bescheidene Ansprüche. Offeren unter Chiffre St H 3961 befördert die Expedition.

**Heil-** stätte f. alkoholkranke Frauen
Weesen. Diskr. erfolgr. Kuren.
Best. Ref. Prosp. 0, Hengärtner.

einmal so weit gekommen, daß aus der grundsählichen Differenz eine an Haß grenzende Berbitterung geworden ist, so ist es im Interesse Aller am besten, daß die Tochter für eine Zeit lang aus dem Wege geht. Inzwischen kann die ruhige Bestnung wieder einkehren auf beiden Seiten. Hüten Sie sich vor übereilten Schritten, die nicht mehr gut gemacht werden können.

auf beiben Seiten. Hiten Sie sich vor übereilten Schritten, die nicht mehr gut gemacht werden tönnen. Junge Kausfrau in R. Sie dürfen hartes Gebäck nicht mit Hesen oder Schmalz gedackenen in der nämlichen Büchse aufbewahren, denn das Erstere wird davon weich und verstert die Haltbarteit.

E. R. Se kann im Fall einer völligen Abneigung gegen das Wasser auch mit trockenen Abreibungen begonnen werden. Wenn die seuchte Abreibung aber unter der Decke gemacht wird und man nachber noch etwa 10 Minuten jugedeckt liegen bleibt, so kann von einer Erkältung gar keine Rede sein. Ungeschickt ist es, nach einer Körperwaschung sich im erst spärlich erwärmten Jimmer einer sitzenden Arbeit hunguseben. Man soll sich körperliche Bewegung machen entweder durch Laufen im Freien oder durch gymnastische Uedungen im Jimmer.

Pr. L. A. Trgendwo muß ein Kind sich ausprechen, sein warmes Herzschen öffnen können. Eine Seele wenigstens muß es haben, welcher es sein Beretrauen schenken kann, das müssen dies bedenken.

Eststige Leserin in Gens. Sie haben vergessen, Ihre Adure, wie die Auswahrelsen von Fragen geschässtlicher Natur, wie die vorliegende es ist, muß dies verlangt werben, nicht für die Beröffentlichung, aber zur Orientierung der Redaktion.

Frl. Aline Vs. in S. Die gesammelten Gräfer und Achren, die unansehnlich und fahl geworden sind, können Sie durch Bronzieren wieder sehr schön herstellen, wenn Sie dieselben in eine leichte Gummilösung dauchen, halb antrocknen lassen und mit verschiedenschadigem Bronzepulver überstreuen. Mit Silders, Goldsund Kupferdronze verschiedener Nuancen kann eine kunstsinnige Hand sehr schöne Effette erzielen. Um möglichst wenig Berlust zu haben, müssen Sieden der ihn Alehren über einen reinen Bogen Andier oder einen Teller halten und sie mit dem Bronzepulver bestreuen. Jede Farbe bedarf natürlich eines eigenen Tellers. Den Ueberschuß schüttet man wieder zum Borrat zurück. Vorrat zurück.



Beklagen Sie nicht, meine Damen, die wunderbare Eigenschaft des märchenhaften Jugendbrunnens. Sie finden seine Wirkungen im eifrigen Gebrauch des Crème Simon wieder; letzterer beseitigt Falten, rötliche Stellen, Finnen, macht die Haut gesund und rein, kurzum, er konserviert deren Schönheit. Der Crème in Verbindung mit dem Poudre de riz und der Seife Simon verleiht Ihnen während des ganzen Lebens einen lilienweissen und rosigen Teint. Hüten Sie sich jedoch vor Nachahmungen und Fälschungen, welche eine absolut gegenteilige Wirkung ausüben würden. (H 9208 X) [3887]

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gygax, Bleienbach

Neuhausen b. Schaffhausen.

### Gelernte und geübte Weissnäherinnen

finden bei mir dauernde Arbeit; auf Wansch feste Anstellung auf ein oder mehrere Jahre.

Zeugnisabschriften nebst Lohnan-sprüchen sind zu richten an: [3890

R A. Fritzsche

Erstes Schweiz. Damenwäsche-Versandt-haus und Fabrikation Neuhausen.



Nach der Muttermilch empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

### Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhütet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen. Depots: In Apotheken. [3493



# D' WANDER'S MALZEXTRAKTE

40 JAHRE ERFOLG

Fr. 1. 30 2. — 1. 40 1. 40 1. 50 1. 40 Mit Cascara, reizlosestes Abführmittel für Kinder und Erwachsene Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder

Maltosan. Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungsstörungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung

Dr. Wander's Malzzucker und Malzbonbons. Ruhmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. – Uebe



3955]

### Wintersaison.

Pension Bünzli, Bevers, Oberengadin.

(15 Min. Eisenbahnfahrt von St. Moritz) wird über den Winter für schwächliche, bleichsüchtige junge

Töchter reserviert; Lungenkranke ausgeschlossen. Ausgezeichnetes Winterklima. Sportgelegenheiten. Prospekte.



[3870]

## **Heirate nicht**

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr, Dr. Lewitt, Beschränkung der Kinder-zahl, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch Nedwig's Verlag in Luzern. [3778

Abnehmern beider Werke liefert gratis "Die schmerz- und gefahrlose Ent-bindung der Frauen" (preisgekröntes Werk.)

# Zuger - Lose

Emission III, versendet à 1 Fr. per Nachn. Frau Blatter

Lose-Versand, Altdorf. Haupttreffer: Fr. 30,000, 15,000. Gewinnliste 20 Cts. [3884

Neues vom Büchermarkt.

Reties vom Gutgermatun.
Ueber Grethe Auer's "Narokkanische Ergählungen" (Verlag von A. France, Bern, 314 Seiten mit 17 Abbildungen nach Originalaufnahmen; Preis brosch, Fr. 4.— geb Fr. 5.50) schreibt das "Litterarische Echo" vom 1. Oktober 1905: "Ein neues Talent und ein neues Stoffgebiet! — Und doch ein altes Talent — das uralte Faduliertalent der Schefrezade und ein altes Stoffgebiet, das Menschehrz mit seinen immergleichen Leidenschaften, mit seiner Größe und seiner

Bagheit! Denn nicht eine Dilettantin, eine "noch ungesibte Feber", wie sich in falfcher Bescheibenheit die Berfasser", wie sich in falfcher Bescheibenheit die Berfasser, won benen einige die kinftlerische Brumlistät von 1001 Nacht, ja sogar den unbeschreiblichen Zauber der biblischen Dittion haben, und nicht der Aunsch, Lefern, die sich gern für Fremdartiges begeistern, das Bunderbare der maroktanischen Lande näherzubringen, ift die Quelle dieser kleinen Kunstwerke, sondern rein dichterische Schaffensfreube muß sie gezeugt haben."

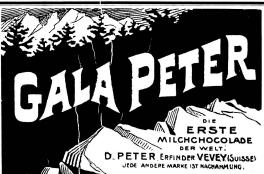
(Z

Kindermehl

kräftigt und stärkt den kleinen Körper, verhütet und

heilt Erbrechen und Diarrhoë.

In Apotheken, Drogerien etc.



# <u> A. Jordi-Kocher, Biel</u>

empfiehlt in anerkannt reichhaltiger, geschmackvoller Auswahl und besten Qualitäten: [3958

Nouveautés für Damenkleider Neuheiten in Blousenstoffen

Berner-Leinwand Tischzeug, Handtücher etc. Aussteuerartikel

orhänge = Muster werden auf Verlangen franco zugesandt. Das Anfertigen und das Sticken von Lingen wird rasch besorgt Ziehung Arth nächsthin.

vom Arthner Theater, wie auch von den beiden Kirchen Ennetmoos und Menzingen und vom Dampfboot Aegeri und vom den 20 Cts. das Hauptloseversand - Depot Frau Haller, Zug. Haupttreffer 10,000 bis 25,000 Fr. Auf 10 ein Gratislos, auch wenn von allen Sorten. [3957]

### Damenschusterei.

Die älteste, billigste und beste Bezugs-quelle für sämtliche Artikel zur Damen-schusterei ist beim Erfinder und Gründer der Methode [3809

### Schwaninger in Rorschach.

Preislisten gratis und franko. Es werden jederzeit Kursleiterinnen aus-gebildet

### A. Wiskemann-Knecht Centralhof Zürich Centralhof

Spezial - Geschäft einfacher und feiner Tischgeräte und Bestecke 13727

Nickel, Kayserzinn, Alt-Kupfer Ia Ia versibbert, echt Silber Prachtvolle preiswerte

Hochzeits - Geschenke Verlangen Sie reich illustr. Preisliste.

Die Schrift: Die Nährsalze in unserer Nahrung und ihre Wichtigkeit zur Bluterneuerung versendet gegen Einsendung von 60 Ets. in Marken franko von 60 Ets. in Marken franko Reform-Verlag in Sutz b. Biel.

Garantiert ächten

# Bienenhonig 949] das Kilo zu Fr. 1.70. (A 34770 L)

C. Bretagne, Bienenzüchter, Lausanne.

### Alkoholfreie Weine Meilen.

Sterilisierte Fruchtsäfte aus frischen Crauben, rot und weiss, Hepfeln, Birnen, und Beerenfrüchten (Kirschen, Beidelbeeren, Brombeeren, Johannisbeeren). Bestes Erfrischungsgetrank für den Familientisch und bei Ausflügen. Craubensaftkuren. [3418

Citronensaft. & himbeersyrup. & Citronensyrup. :



Färberei und Chem. Waschanstalt Terlinden & Co., vormals H. Hintermeister Küssnacht. Zürich.



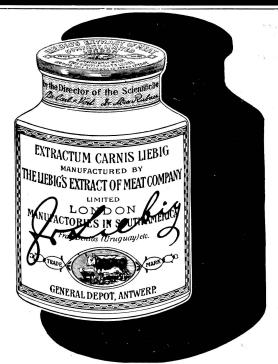
VANILLE, CHOCOLAT, CAFÉ PERNOT WAFFELN FABRIK, GENF.

(H 3497 X)

🖛 Erster Preis auf der Weltausstellung in St. Louis 1904. 🖚

### Kropf, Halsanschwellung Bronchialkatarrh.

Der 6jährige Kropt, die Anschwellungen zu beiden Seiten des Halses und der Bronchialkatarrh, mit Husten, Heiserkeit, Atembeengung und starker Verschleimung im Halse sind verschwunden. Mein Hals ist jetzt ganz weich und hat wieder das frühere Mass von 40 Centimeter. Hals und Bronchien sind frei von Schleim; der Atem geht leicht und es reizt mich nicht mehr zum Husten. Ich hätte Ihnen eher geschrieben, aber ich wollte noch zuwarten und sehen, ob sich die Anschwellungen wieder zeigen würden. Ich setze volles Vertrauen in Ihre briefl. Behandlung und erachte es als meine Pflicht, meine Dankbarkeit zu bezeugen. Ich glaube, Ihnen einige Patienten zuführen zu können, da Ihr Heilverfahren unschädlich und leicht anzuwenden ist. Ich werde es nicht unterlassen, andern Kranken Mitteilung zu machen, wie ich von Ihnen geheiltworden bin. Zwingerstr. 279, Ettlingen (Baden) 1. Juli 1903. Frau Emma Gleissle. Die Echtheit vorsteh. Unterschrift beurk.: Ettlingen, 1. Juli 1903, Bürgermeisteramt: Hafner. Adr.: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstr. 405, Glarus.



[3497

Reparaturen aller Art werden prompt und billigst ausgeführt.

Aufträge für Weihnachten werden schon jetzt gerne entgegengenommen,

Das Lager in eingekleideten Puppen, besonders feinen Gelenkpuppen, sowie einzelnen Körpern und Köpfen, ist bereits vollständig assortiert. 🖘

Franz Carl Weber, Spielwarenhaus, Zürich

60 und 62 mittlere Bahnhofstrasse 60 und 62.

Schwächliche in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende Kinder

sowie blutarme sich matt fühlende und nervöse überarbeitete, leicht erregbare Erwachsene jeden Alters gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt. [3482

3945]

g 2967

🚁 Man verlange jedoch ausdrücklich das echte "Dr. Hommel's" Haematogen und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden. 🕶



# Tuchfabrikation

Wir beehren uns, unser Geschäft unserer werten Kundschaft und einem weitern Publikum speziell auch für

Fabrikation von ganz und halbwollenen Stoffen für solide Frauen- und Männer-Kleider in Erinnerung zu bringen.

Man achte genau auf unsere Adresse: Gebrüder Ackermann in Entlebuch.

Durch die während Jahrzehnten gesammelten Kenntnisse und Erfahrungen in der Tuchfabrikation sind wir im Stande, jedermann reell zu bedienen. Um rechtzeitig liefern zu können, bitten wir um baldige Einsendung des Spinnstoffes, Schafwolle oder auch Wollabfälle.

Gebrüder Ackermann.



[3956

# u. Etamin-Stoffe

Spachtel-Rouleaux und Rouleaux-Stoffe

jeder Art kaufen Sie ganz besonders vorteilhaft im ersten Zürcher Vorhang-Versandgeschäft von

Moser & C'º, z. Trülle, Zürich I.

Verlangen Sie gefl. Muster.

Einige ungefähre Angaben über Breite, Farbe und Preislage sind bei der grossen Reichhaltigkeit erwünscht.





# Fabrik Wil (St. Gallen)

empfiehlt alle Sorten Schuhfilze, Garderobefilze,

Sattlerfilze, Bandagenfilze. Filz für techn. Zwecke. Filz für Teppiche, Jupons, Stickereien, Portieren, Filzunterlagen f. Linoleum etc. Muster und Preislisten auf Verlangen gratis und franco



### Tuchversandhaus Müller-Mossmann, Schaffhausen.

Grösstes Spezialgeschäft der Schweiz in Herren- und Knabenkleiderstoffen. Direkter Einkauf in den bedeutendsten Fabriken von England, Belgien und Deutschland. Versand
auch an Private zu wirklichen Engrospreisen. Zu Fr. 4. 50
schon garantiert reinwollene, solide Kammgarn- und Cheviotstoffe. In höheren Preislagen stets prachtvolle Neuheiten.
20 Prozent billiger als durch Reisende bezogen.
200 Kollektionen zur Disposition. Gewissenhafte Bedienung,
was Tausende von eingegangenen Anerkennungsschreiben
beweisen. Muster und Ware franko.
[3859]

### Hausfrauen! Bräute!

Wollen Sie Freude an Ihren Möbeln haben, so kaufen Sie ausschliesslich Polstermöbel und Matratzen mit Dr. Bischoffs chemisch präparierter Polster-auflage. Besten Schutz gegen Motten-frass etc.; schwellende Weichheit der Polsterstücke. Zu haben in all besseren Möbelmagazinen ohne Preisaufschl. [3828

### Neuheit.

Prof. Wernd's hygienische Heilmittel sind die vorzüglichsten Präparate für Frauen- und Geschlechtskrankheiten. Diese werden mit bestem Erfolg angewandt bei Gebärmutterleiden, Ausfluss, Wasserbrennen, Harnröhren-und Blasenerkrankungen. Sie sind die einzig sicheren Mittel zur Verhütung und Heilung von Periodenstörungen. Diskreter Versand. Alleinverkauf für die Schweiz durch:

Postfach 40, Walzenhausen.

Frauen- und Geschlechts-Krankheiten [3936 Gebärmutterleiden Periodenstörungen etc.

3670

(H31456 L)

wende man sich vertrauensvoll an das Postfach 40, Walzenhausen.

= Strengste Diskretion. =

au lait. aux noisettes.

Chocolats fins

(H 31400 L

# Vorzüglich ist Knorrs Hafermeh

weil es, mit Kuhmilch gegeben, die bekömmlichste Kindernahrung gibt. Knorrs Hafermehl ist aus dem reinsten und besten Rohmaterial hergestellt. Man verlange beim Einkaufen ausdrücklich "Knorrs Hafermehl", welches in allen einschlägigen Geschäften erhältlich ist.



SCHWEIZER MILCH -CHOCOLADE

### Marwede's Moos-Binden

(Monstruationsbinden) koston p. Paket à 5 Stück 1 Fr. Gürtel 75 Cts. Jahres-bedarf 50 St. mit Gürtel Fr. 10.50 porto-frei. Direkter Versand von der Gene-ral-Vertretung für die Schweiz: [3940 W. Kaestner, Zürich I, Markigasse 10.

### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [3484 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

# J. Tuchschmid

J. Tuchschmid
Glasmaler
II Rieterstr. ZÜRICH II Rieterstr. II
Anfertigung jeder Art Glasmalerelen
speciell
Wappenscheiben
in künstlerischer Ausführung.
Als vornehmstes Geschenk für
jeden Anlass vorzüglich geeignet.
Beste Empfehlungen. [3886]



Reese's Backpulver

f. Kuchen, Gugelhopf, Backwerk, etc. anerkannt vorzügl. Ersatz für Hefe. in Drogen - Delikatess- u. Spezereihandlungen. ikniederlage bei Carl F. Schmidt, Zürich.

# Graphologie.

schrift. Skizze Fr. 2.—. Ausführliche Skizze Fr. 4.—. Honorar in Brief-marken oder per Nachnahme. [3467 Graphologisches Bureau Olten.

Einer Gefahr der Ansteckung ist jeder mann ausgesetzt, daher bediene man sich zu Hause und auf der Reise, bei der Pflege von Kranken und von Kindern stets der einzig wirksam desinfizierenden



### : Servatol - Seife

Servatol-Seife ist mild, von angenehmen Geruch und eignet sich als Toiletteseife zum täglichen Gebrauch.

Fest in Stücken à 1 Fr. und weich in Tuben à 50 Cts. Die Tubenpackung bewährt sich speziell für die Reise. Servatolseife ist erhälllich in den Apotheken oder direkt in der Hechtapotheke Hausmann in St. Gallen. [3774

Viele Fraue müend sich plage, Tüend bim Wäsche schüli chlage, Hetteds SCHULER's WÖSCHPULVER gnah, Würd de Schmutz viel besser lah.



### sind anerkannt die besten!

Lenzburger Confituren sind billig und ausgiebig.

Lenzburger Confituren sollen in keinem Haushalte fehlen.

Lenzburger Confituren haben ganz das köstliche Aroma der frischen Frucht.

Lenzburger Confituren sind ein wohlschmeckendes, gesundes Nahrungsmittel.

Lenzburger Confituren

Johannisbeeren

Himbeeren Erdbeeren Aprikosen **Brombeeren**  Zwetschaen Heidelbeeren Orangen **Aepfeln** Quitten

Hollunder

Stachelbeeren Mirabellen Hagebutten Kirschen Pfirsichen

sind in Blech- und Email-Eimern, sowie Email-Kochtöpfen à 25, 10 und 5 Kg. neuen Patentflaçons à ca. 500 und 1000 Gramm

überall zu haben.

Lenzburger Gemüsekonserven und Compotenfrüchte werden wegen ihrer hochfeinen Qualität allgemein bevorzugt.

Conservenfabrik Lenzburg v. Henckell & Roth.

Grösste Beerenkulturen der Schweiz.